



**testo 174**  
**Enregistreurs de données**

0572 1740 02

0572 1741 02

Mode d'emploi



# Sommaire

<b>1</b>	<b>Concernant ce document .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Sécurité et élimination .....</b>	<b>3</b>
2.1	Sécurité .....	3
2.2	Élimination.....	5
<b>3</b>	<b>Utilisation conforme.....</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Description du produit.....</b>	<b>6</b>
4.1	Aperçu de l'appareil.....	6
4.2	Écran.....	7
4.3	Fonctions de la touche .....	8
<b>5</b>	<b>Prise en main.....</b>	<b>9</b>
5.1	Déverrouiller/Verrouiller l'enregistreur de données .....	9
5.2	Activer les piles .....	10
5.3	Raccorder l'enregistreur de données au PC .....	10
<b>6</b>	<b>Utilisation du produit .....</b>	<b>11</b>
6.1	Programmer l'enregistreur de données .....	11
6.2	Monter le support mural .....	11
6.3	Lire les données .....	11
<b>7</b>	<b>Entretien du produit .....</b>	<b>12</b>
7.1	Changer les piles.....	12
7.2	Nettoyage de l'appareil.....	13
<b>8</b>	<b>Données techniques .....</b>	<b>14</b>
8.1	testo 174 T .....	14
8.2	testo 174 H.....	15
<b>9</b>	<b>Conseils et dépannage .....</b>	<b>16</b>
9.1	Questions et réponses .....	16
9.2	Accessoires et pièces de rechange.....	16

# 1 Concernant ce document

- Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.
- Conservez cette documentation à portée de main afin de pouvoir y recourir en cas de besoin.
- Utilisez toujours la version originale complète de ce mode d'emploi.
- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et vous familiariser avec le produit avant toute utilisation.
- Remettez ce mode d'emploi aux utilisateurs ultérieurs de ce produit.
- Respectez tout particulièrement les consignes de sécurité et avertissements afin d'éviter toute blessure et tout dommage au produit.

## 2 Sécurité et élimination

### 2.1 Sécurité

#### Consignes générales de sécurité

- Utilisez toujours le produit conformément à l'usage prévu et dans les limites des paramètres décrits dans les caractéristiques techniques.
- Ne faites pas usage de la force.
- Ne jamais mettre cet appareil en service s'il présente des dommages au niveau du boîtier ou des câbles connectés.
- Les objets à mesurer ou environnements de mesure peuvent également être la source de dangers. Lors de la réalisation de mesures, respectez les dispositions de sécurité en vigueur sur site.
- Ne stockez jamais le produit avec des solvants.
- N'utilisez pas de produits déshydratants.
- Ne procédez qu'aux travaux d'entretien et de maintenance décrits dans le présent document. Respectez les étapes indiquées.
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine de Testo.

### Piles

- L'utilisation inappropriée de piles et d'accumulateurs peut entraîner la destruction des piles et accumulateurs, causer des blessures par électrocution ou encore provoquer des incendies ou des fuites de liquides chimiques.
- N'utilisez les piles et accumulateurs fournis que conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Ne court-circuitez pas les piles et accumulateurs.
- Ne démontez pas les piles et accumulateurs et ne les modifiez pas.
- N'exposez pas les piles et accumulateurs à des chocs importants, à l'eau, au feu ou à des températures supérieures à 70 °C.
- Ne stockez pas les piles et accumulateurs à proximité d'objets métalliques.
- En cas de contact avec le liquide des piles / accumulateurs : rincez soigneusement les zones touchées à l'eau et, le cas échéant, consultez un médecin.
- N'utilisez jamais de piles ou d'accumulateurs non étanches ou endommagés.

### Avertissements

Respectez toujours les informations marquées par les signaux d'avertissement suivants. Appliquez les mesures de précaution indiquées !

 **DANGER**

Danger de mort !

 **AVERTISSEMENT**

Indique des risques éventuels de blessures graves.

 **PRUDENCE**

Indique des risques éventuels de blessures légères.

 **ATTENTION**

Indique des risques éventuels de dommages matériels.

## 2.2 Élimination

- Éliminez les accus défectueux et les piles vides conformément aux prescriptions légales en vigueur.
- La pile bouton utilisée dans l'appareil contient du 1,2-diméthoxyethane (CAS 110-71-4). Cf. règlement UE n° 1907/2006 (REACH) art. 33.
- Au terme de la durée d'utilisation du produit, apportez-le dans un centre de collecte sélective d'équipements électriques et électroniques (respectez les règlements locaux en vigueur) ou renvoyez-le à Testo en vue de son élimination.



■ N° d'enreg. DEEE : DE 75334352

## 3 Utilisation conforme

Les enregistreurs de données testo 174 servent à enregistrer et à lire des valeurs de mesure individuelles et des séries de mesure.

Les enregistreurs testo 174 permettent de mesurer et d'enregistrer les valeurs de mesure et de les transférer à l'ordinateur via l'interface. Le logiciel testo ComSoft permet de les lire et évaluer à l'ordinateur. Les enregistreurs de données peuvent aussi être programmés individuellement à travers le logiciel.

### Exemples d'application

- Le testo 174 T convient de manière optimale à la mesure de température dans les entrepôts, les bureaux, les ateliers de production, la surveillance des conditions climatiques intérieures, la maintenance et le contrôle de systèmes CVC-R.
- Le testo 174 H contrôle les conditions climatiques p. ex. dans les entrepôts, les bureaux et les ateliers de production.



Le capteur d'humidité testo 174 H ne doit pas être utilisé dans un environnement poussiéreux car le capteur risquerait d'être encrassé.

---

## 4 Description du produit

### 4.1 Aperçu de l'appareil



1	Écran LCD	2	Touche de commande
3	Uniquement testo 174 H : ouverture pour capteur d'humidité	4	Compartiment à piles avec languette de protection
5	Cache de l'interface USB-C	6	Uniquement testo 174 H : cache de l'ouverture d'inspection du capteur d'humidité – ne doit être ouvert que par le S.A.V.

#### Explication des symboles

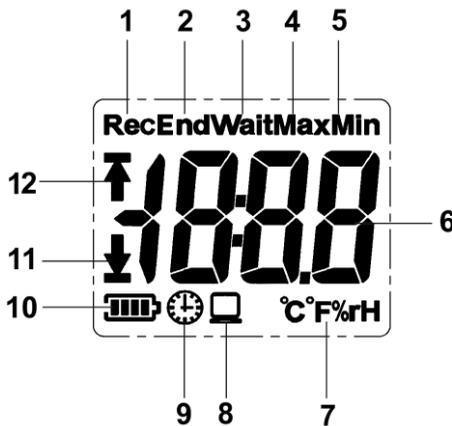
	Observer le mode d'emploi
	Ne pas éliminer les appareils usés dans les ordures ménagères
	Marque chinoise RoHS (Restriction of Hazardous Substances)
	Polarité des piles boutons

<b>CE</b>	Déclaration de conformité : les produits qui portent ce symbole répondent à tous les règlements communautaires applicables de l'Espace économique européen.
<b>FCC</b>	Marque de conformité de FCC aux États-Unis
<b>UK CA</b>	Déclaration de conformité : les produits qui portent ce symbole répondent à tous les règlements applicables du Royaume Uni.

## 4.2 Écran



Les informations affichées à l'écran dépendent de l'état de fonctionnement. Vous trouverez une description détaillée des informations que vous pouvez appeler dans le chapitre « Utilisation ».



1	Programme de mesure en cours	2	Programme de mesure terminé
3	En attente du démarrage du programme de mesure	4	Valeur maximale mémorisée
5	Valeur minimale mémorisée	6	Valeur de mesure
7	Unités	8	Connexion USB à l'ordinateur
9	Critère de démarrage date/heure programmé	10	Capacité des piles -  75 à 100 % -  50 à 75 % -  25 à 50 % -  10 à 25 % -  < 10 %

			- Symbole de pile éteint : pile vide (le programme de mesure a été arrêté). Appeler les données et changer la pile.
11	Seuil d'alarme inférieur : - clignote : le seuil d'alarme programmé s'affiche - allumé : la valeur est inférieure au seuil d'alarme programmé	12	Seuil d'alarme supérieur - clignote : le seuil d'alarme programmé s'affiche - allumé : le seuil d'alarme programmé a été dépassé



Pour des raisons techniques, la vitesse d'affichage des cristaux liquides ralentit à une température inférieure à 0 °C (env. 2 secondes à -10 °C, env. 6 secondes à -20 °C). Cela n'influence pas la précision de mesure.

### 4.3 Fonctions de la touche

**État Wait et critère de démarrage « démarrage touche » programmé :**

- 1 Appuyer pendant env. 3 secondes sur la touche **GO** pour lancer le programme de mesure.
  - ▶ Le programme de mesure démarre et **Rec** s'affiche à l'écran.

**État Wait :**

- 1 Appuyer sur la touche **GO** pour basculer entre les affichages Seuil d'alarme supérieur, Seuil d'alarme inférieur, Capacité des piles et Dernière valeur mesurée.
  - ▶ Les paramètres apparaissent à l'écran dans l'ordre mentionné.

**État Rec ou End :**

- 1 Appuyer sur la touche **GO** pour basculer entre les affichages Valeur maximale mémorisée, Valeur minimale mémorisée, Seuil d'alarme supérieur, Seuil d'alarme inférieur, Capacité des piles et Dernière valeur mesurée.
  - ▶ Les paramètres apparaissent à l'écran dans l'ordre mentionné.

## 5 Prise en main

### 5.1 Déverrouiller/Verrouiller l'enregistreur de données



L'enregistreur de données est livré à l'état verrouillé.

#### Déverrouiller l'enregistreur de données

- 1 Pousser les deux verrous côté inférieur du support mural vers l'extérieur.
- 2 Pousser l'enregistreur de données hors du support mural.



#### Verrouiller l'enregistreur de données

- 1 Glisser l'enregistreur de données dans le support mural.
- 2 Pousser les deux verrous côté inférieur du support mural vers l'intérieur.



## 5.2 Activer les piles



L'enregistreur de données est fourni avec des piles insérées.

- 1 Pour rendre l'enregistreur de données opérationnel, retirer la languette de protection des piles.

### Explication des symboles

	Ne pas laisser jouer les enfants de moins de 6 ans avec des piles.
	Ne pas jeter les piles aux ordures ménagères.
	Ne pas charger les piles.
	Ne pas placer les piles à proximité du feu.
	Les piles peuvent être recyclées.

## 5.3 Raccorder l'enregistreur de données au PC

- 1 Installer le logiciel testo ComSoft.
  - ▶ Le logiciel est disponible en téléchargement gratuit sur Internet après votre enregistrement : [www.testo.com/download-center](http://www.testo.com/download-center)



Les instructions pour l'installation et l'utilisation du logiciel se trouvent dans le mode d'emploi testo ComSoft qui est téléchargé en même temps que le logiciel.

- 2 Raccorder le câble de connexion à l'interface USB-C de l'enregistreur de données.
- 3 Raccorder le câble de connexion à une interface USB-A libre de l'ordinateur.
- 4 Pour configurer l'enregistreur de données, voir le mode d'emploi séparé testo ComSoft (0970 0468).

## 6 Utilisation du produit

### 6.1 Programmer l'enregistreur de données

Pour adapter la programmation de votre enregistreur de données à vos besoins individuels, vous avez besoin d'un logiciel de la famille testo ComSoft.

Le logiciel testo ComSoft est disponible en téléchargement gratuit sur Internet après votre enregistrement : [www.testo.com/download-center](http://www.testo.com/download-center).



Les instructions pour l'installation et l'utilisation du logiciel se trouvent dans le mode d'emploi testo ComSoft (0970 0468) qui est téléchargé en même temps que le logiciel.

### 6.2 Monter le support mural



Le matériel de montage (p. ex. vis, chevilles) ne fait pas partie de la livraison.

- ✓ L'enregistreur de données est retiré du support mural (voir Déverrouiller l'enregistreur de données).
- 1 Placer le support mural à la position requise.
- 2 Marquer la position de la vis de fixation à l'aide d'un crayon ou autre.
- 3 Préparer le point de fixation en fonction du matériel de fixation (p. ex. percer un trou, mettre une cheville en place).
- 4 Fixer le support mural à l'aide d'une vis appropriée.

### 6.3 Lire les données

La lecture de l'enregistreur de données et le traitement des données appelées se fait dans le logiciel testo ComSoft, voir le mode d'emploi séparé (0970 0468).

## 7 Entretien du produit

### 7.1 Changer les piles

---



Le changement de pile arrête le programme de mesure en cours. Toutefois, les données enregistrées restent intactes.

---

- 1 Retirer l'enregistreur de données du support mural.
- 2 Lire les données enregistrées, voir le mode d'emploi du logiciel testo ComSoft (0970 0468).
  - ▶ Si la lecture des données de mesure mémorisées n'est plus possible en raison d'une capacité trop faible des piles : remplacer les piles puis lire les données de mesure mémorisées.

- 3 Poser l'enregistreur de données sur la face avant.

- 4 Ouvrir le cache du compartiment à piles sur la face arrière de l'enregistreur de données par une rotation à gauche et le retirer.



Il est préférable d'utiliser une pièce de monnaie à cet effet.

---



- 5 Retirer les piles vides et les éliminer dans le respect de la réglementation en vigueur.
  - ▶ Si l'écran LCD est toujours actif après avoir retiré les piles usées, appuyer sur la touche de commande pour remettre à zéro l'indication de la capacité de pile de l'enregistreur de données.

- Placer deux piles neuves (pile bouton 3 V du fabricant EVE, CR2032 lithium) dans le compartiment de sorte à ce que le pôle + soit visible.



Utiliser uniquement des piles de marque neuves. Si une pile partiellement utilisée est utilisée, le calcul de la capacité des piles n'est pas correct.

- Remettre le cache sur le compartiment à piles de l'enregistreur de données et le fermer par une rotation à droite.



Il est préférable d'utiliser une pièce de monnaie à cet effet.

- ▶ La valeur de mesure actuelle s'affiche à l'écran.



L'enregistreur de données doit être configuré à nouveau. A cette fin, le logiciel ComSoft doit être installé sur l'ordinateur et une connexion avec l'enregistreur de données doit être installée (voir Raccorder l'enregistreur de données au PC).

- Démarrer le logiciel testo ComSoft et établir une connexion avec l'enregistreur de données.
  - Configurer à nouveau l'enregistreur de données ou transférer l'ancienne configuration enregistrée, voir le mode d'emploi séparé testo ComSoft.
- ▶ L'enregistreur de données est de nouveau opérationnel.

## 7.2 Nettoyage de l'appareil

- En cas de salissures, nettoyer le boîtier de l'appareil avec un chiffon humide.



Ne pas utiliser de détergents agressifs ni de solvants ! De l'eau savonneuse ou des produits ménagers doux peuvent être utilisés.

## 8 Données techniques

Caractéristique	Valeur
Température de service	testo 174 T : -30 ... +70 °C testo 174 H : -20 ... +70 °C
Température de stockage	-40 ... +70 °C
Humidité ambiante	0 ... 100 %HR
Altitude d'utilisation max.	≤ 2000 m
Degré d'encrassement	PD2
Environnement électromagnétique	Environnement électromagnétique de base
Dimensions	60 x 38 x 19 mm
Poids	35 g

### 8.1 testo 174 T

Caractéristique	Valeur
Type de sonde	Capteur de température numérique interne
Étendue de mesure	-30 ... +70 °C
Précision	±0,5 °C (-30 ... +70 °C) <sup>1</sup>
Résolution	0,1 °C
Temps de réponse	t <sub>90</sub> : 16,5 min t <sub>99</sub> : 40 min
Type de pile	2 x piles boutons 3V (2 x CR2032 lithium)
Durée de vie des piles	500 jours (cadence de mesure : 15 minutes, +25 °C)
Indice de protection	IP65
Cadence de mesure	1 min à 24 h (réglable)
Mémoire	16 000 valeurs de mesure
Déclaration de conformité	voir <a href="http://www.testo.com/eu-conformity">www.testo.com/eu-conformity</a>

<sup>1</sup> Valide pour t<sub>99</sub>. Si la mesure est effectuée à t<sub>90</sub>, la valeur de mesure peut se situer en dehors des tolérances.

Caractéristique	Valeur
	Selon EN 12830-S, -T, 0,5 -30 ... +70 °C la <sup>2</sup>

## 8.2 testo 174 H

Caractéristique	Valeur
Type de sonde	Capteur de température CTN et capteur d'humidité capacitif internes
Étendue de mesure	0 ... 100 %HR (ne convient pas à une atmosphère humide saturée) <sup>3</sup> , -20 ... +70 °C
Précision – humidité	Précision de base à 25 °C <sup>4</sup> : ±3 %HR (dans l'étendue de 2 %HR à 98 %HR) Influence de la température : ±0,03 %HR/K ± 1 digit
Précision – température	±0,5 °C (-20 ... +70 °C) <sup>4</sup>
Résolution	0,1 %HR, 0,1 °C
Temps de réponse température	t90 : 15,8 min t99 : 35 min
Temps de réponse humidité	t90 : 3 min t99 : 30 min
Type de pile	2 x piles boutons 3V (2 x CR2032 lithium)
Durée de vie des piles	1 an (cadence de mesure 15 min., +25 °C)
Indice de protection	IP20
Cadence de mesure	1 min à 24 h (réglable)
Mémoire	2 x 16 000 valeurs de mesure
Déclaration de conformité	voir <a href="http://www.testo.com/eu-conformity">www.testo.com/eu-conformity</a>

<sup>2</sup> Veuillez noter que, conformément à EN 12830, un contrôle et un étalonnage réguliers de cet appareil doivent être effectués selon EN 13486 (recommandation une fois par an). Nous contacter pour plus de renseignements.

<sup>3</sup> Pour des utilisations constantes dans des milieux extrêmement humides (> 80 %HR à ≤ 30 °C pendant > 12 h, > 60 %HR à >30 °C pendant >12 h), veuillez nous contacter via notre site [www.testo.com/service-contact](http://www.testo.com/service-contact).

<sup>4</sup> Valide pour t99. Si la mesure est effectuée à t90, la valeur de mesure peut se situer en dehors des tolérances.

## 9 Conseils et dépannage

### 9.1 Questions et réponses

Question	Cause possible	Solution possible
- - - s'affiche *	Le capteur de l'enregistreur de données est défectueux.	Veillez prendre contact avec votre revendeur ou le SAV Testo.
Problèmes de connexion lorsque des enregistreurs testo 174 et testo 175/176 sont raccordés à l'ordinateur en même temps	Problème du pilote USB	Si vous voulez raccorder des enregistreurs testo 174 et testo 175/176 à Comsoft en même temps et que cela pose des problèmes, ne raccordez qu'un seul enregistreur au port USB de votre ordinateur.

\* Cet affichage apparaît aussi à l'écran lorsqu'un nouveau programme de mesure est transféré du PC à l'enregistreur de données. Il disparaît de nouveau au bout d'environ 8 secondes. Dans ce cas, il ne s'agit pas d'un défaut !

Si vous n'avez pas trouvé de réponse à vos questions : veuillez vous adresser à un revendeur ou au service après-vente Testo. Vous trouverez les coordonnées au verso de ce document ou sur Internet à l'adresse : [www.testo.com/service-contact](http://www.testo.com/service-contact).

### 9.2 Accessoires et pièces de rechange

Description	Réf.
Mini-enregistreur de données testo 174 H, 2 canaux, avec support mural, piles (2 x CR2032 lithium) et protocole d'étalonnage	0560 1741 02
Mini-enregistreur de données testo 174 T, 1 canal, avec support mural, piles (2 x CR2032 lithium) et protocole d'étalonnage	0560 1740 02
Pile bouton 3 V (CR2032 lithium), veuillez commander 2 piles par enregistreur	0515 5174
Certificat d'étalonnage ISO humidité, points d'étalonnage 11,3 %HR, 50,0 %HR, 75,3 %HR à +25 °C/+77 °F, pour chaque canal/appareil	0520 0176
Certificat d'étalonnage ISO température, points d'étalonnage - 18 °C ; 0 °C ; +60 °C ; pour chaque canal/appareil	0520 0151

Une liste complète de tous les accessoires et pièces de rechange se trouve dans les catalogues et brochures produits, ainsi que sur Internet, à [www.testo.com](http://www.testo.com).





**Testo SE & Co. KGaA**  
Celsiusstraße 2  
79822 Titisee-Neustadt  
Germany  
Telefon: +49 7653 681-0  
E-Mail: [info@testo.de](mailto:info@testo.de)  
Internet: [www.testo.com](http://www.testo.com)